

Dix-neuvième Conférence des Hautes Parties contractantes au Protocole V relatif aux restes explosifs de guerre, annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination

19 août 2025
Français
Original : anglais

Genève, 10 novembre 2025
Point 13 de l'ordre du jour provisoire
Approbation des coûts estimatifs pour 2026

**Coûts estimatifs
Vingtième Conférence des Hautes Parties Contractantes
au Protocole V***

1. La dix-neuvième Conférence des Hautes Parties contractantes au Protocole V à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, qui se tiendra à Genève le 10 novembre 2025, doit décider de convoquer la vingtième Conférence en 2026.
2. Le présent document vise à aider les Hautes Parties contractantes à arrêter leur décision. La sixième Conférence d'examen, qui s'est tenue à Genève du 13 au 17 décembre 2021, a adopté un budget pour 2026, tel qu'il figure dans le document CCW/CONF.VI/10 (CCW/CONF.VI/11, par. 32), y compris les coûts estimatifs pour les conférences des Hautes Parties contractantes au Protocole V. Conformément à cette décision, les coûts estimatifs pour la vingtième Conférence (d'une durée d'une journée), qui s'élèvent à 82 300 dollars des États-Unis, sont identiques à ceux de la dix-neuvième Conférence (CCW/P.V/CONF/2024/4) approuvés par la dix-huitième Conférence des Hautes Parties contractantes au Protocole V, qui s'est tenue en 2024. On trouvera dans le tableau ci-joint une ventilation de ces coûts.

* La version originale du présent document n'a pas été revue par les services d'édition.



Intitulé de la session :		Vingtième Conférence des Hautes Parties contractantes au Protocole V relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur certaines armes classiques						
Dates et lieu :		Genève, 2026 (1 jour avec comptes rendus analytiques)						
		(en dollars des États-Unis)						
Services de conférence	Service des séances	Documentation à établir avant la session	Documentation à établir pendant la session	Comptes rendus analytiques	Documentation à établir après la session	Services d'appui	Divers	Total
Interprétation et service des séances	13 200							13 200
Traduction de la documentation		17 300		20 300	17 100			54 700
Services d'appui^{1/}						800		800
Divers^{2/}							9 700	9 700
Total	13 200	17 300		20 300	17 100	800	9 700	78 400
A. Coût total des services de conférence (dont 13 % de dépenses d'appui au programme)								78 400
B. Coûts autres que ceux des services de conférence								
C. Provision pour imprévus 5 %								3 900
Total général (arrondi) A + B + C								82 300
^{1/} Technicien(ne) du son/enregistrement (2 x 1 jour) : 800 dollars.								
^{2/} Location d'un ordinateur et d'une imprimante : 15 dollars ; secrétaire (1 x 10 jours) : 4 100 dollars ; fonctionnaire chargé(e) du contrôle des documents (1 x 1 jour) : 300 dollars ; assistance spécialisée pour les services de comptabilité et d'administration des ressources financières : 4 200 dollars ; télévision en ligne des Nations Unies: 1 100 dollars.								